

## 香港民意研究所「社會民生觀察計劃」簡介

香港民意研究所將於 2021 年 10 月開始，推出一個名為「社會民生觀察計劃」的民意調查項目。研究所希望在今天這個公民社會被打壓，民情民意表達渠道閉塞的情況下，繼續善用我們的民意平台服務香港社會。研究所的所有其他調查項目，都是建基於「民主」及「科學」的原則，希望把符合嚴格的科研原則，又符合專業民調技術要求的民意調查結果呈現於公共領域，讓各界人士都能夠多角度去了解自己所處的社會環境，了解民情，知悉市民的期望及訴求；我們也希望為政策制定、公共機構的發展及管治、公共服務的發展提供一些可供參考的數據。

過去兩年，香港社會在討論政治及社會民生議題上的空間不斷受到衝擊。政治議題變成了禁忌，討論社會民生及政策事項的平台，也不斷收窄。我們深信在任何情況下，對於迫切要處理的民生議題及政策問題，討論都不應該被窒礙，不能因為政治紛爭而停止。社會民生事務也不能缺乏公眾的參與及討論，政策制定也不能閉門造車。

這個新推出的「社會民生觀察計劃」，就是要為這方面的討論提供一個以科學數據為出發點的平台，希望讓各方面的討論可以延續，也希望為公民社會的延續作出微薄的貢獻。

「香港民意研究所」建立的意見群組已經有超過 10 萬人，一年多來參與的情況持續踴躍，已經成為很多香港人表達意見的其中一個主要渠道。研究所不斷把這個「意見群組」調查的結果與其他全港性抽樣民調的數據作對比分析，調整數據加權的方程式，令意見群組的數據更接近隨機抽樣的結果，令數據有更高的代表性及重要性。透過意見群組這個平台所作的調查課題也更有彈性，能夠即時回應社會上最受關注的議題。過去一年，研究的主題也更多元，其中不少都涉及社會政策及民生事務。

我們很高興能夠邀請到張國柱先生及龔偉森先生成為這個「社會民生觀察計劃」的顧問。

張國柱先生曾經是立法會社會福利功能議席的議員。張國柱先生從事社會福利服務多年，是資歷及經驗都十分深厚的專業社會工作者，他也曾經擔任香港社會工作者總工會的會長。

龔偉森先生是資深的專業社會工作者，具多年前線工作經驗，也曾經是論政及學術組織的成員，對社會政策及民生議題有豐富的認識。龔先生現時於大專院校從事社會工作的教育工作。

兩位都是具有豐富社會福利及民生事務的學術知識，也是有多年服務經驗的資深專業人士。香港民意研究所感謝他們願意貢獻他們的識見、專長、及經驗，就各項社會政策、福利、民生、社會事件，為香港民意研究所新推出的「社會民生觀察計劃」提出寶貴的意見，帶領我們的團隊，每個月進行一次焦點主題因應客觀社會情況而作針對性設計的意見群組調查。

由 2021 年 10 月份起，我們每個月都會進行一個「社會民生觀察計劃」的研究項目。調查數據經分析之後，會向公眾發表。我們會邀請此項計劃的顧問及熟知相關政策議題的人士參與調查數據的發佈會及小型研討會。這個計劃是要從科學的數據出發，以民主的態度討論，向社會呈現民意，向各界提供多元的角度。希望香港的社會政策及社會服務的發展，可以更理性、更完善，也更符合市民及社會的期望、需要及訴求。

## **Brief on the PORI's newly launched "Social Lives Observation Project"**

The Hong Kong Public Opinion Research Institute (PORI) will begin in October 2021 to launch a public opinion survey project called the "Social Lives Observation Project". PORI hopes to continue to make good use of our public opinion platform to serve Hong Kong society when the civil society is being suppressed and the channels for public opinion expression are continually blocked. All other survey projects of PORI are based on the principles of "democracy" and "scientific". We hope that the results of public opinion surveys that comply with strict scientific research principles and meet the technical requirements of professional polls will be presented in the public domain, so that people from all walks of life can understand our social environment from multiple perspectives, understand people's conditions, and understand their expectations and demands. PORI also hopes to provide some reference data for policy making, for the development and governance of public institutions, and for the development of public services.

In the past two years, space for discussing political and social issues concerning people's livelihood has been continuously impacted in the Hong Kong Society. Political issues have become taboos, and platforms for discussing social issues, people's livelihoods problems and policy issues have also been narrowing. PORI strongly believes that under any circumstances, discussions on the livelihood issues and policy issues that are urgently to be dealt with should not be suffocated or stopped due to political disputes, public participation should not be taken away in discussions relating to social and people's livelihood affairs, and policy making cannot be done behind closed doors.

This newly launched "Social Lives Observation Project" aims to provide a platform for discussions in this area with scientific data as the starting point. It is hoped that all discussions can be continued, and it is also hoped that it will make a meagre contribution to the continuation of civil society.

PORI has established an opinion panel of more than 100,000 people. For more than a year, it has become one of the main channels for Hong Kong people to express their opinions. PORI constantly compares the results of this opinion panel survey with the data of other territory-wide sampled polls, and adjusts the data weighting equation to make the opinion group's data closer to the result of random sampling and make the data more accurate, more representative and more relevant. The survey topics conducted through the opinion panel platform are also more flexible and can respond to the most concerned issues in society in real time. In the past

year, the research topics have also been more diverse, many of which involved social policies and people's livelihood affairs.

We are very pleased to be able to invite Mr. CHEUNG Kwok Che and Mr. KUNG Wai Sum to be consultants for this "Social Lives Observation Project."

Mr. Cheung Kwok-che was once a member of the Social Welfare Constituency of the Legislative Council. Mr. Cheung has been engaged in social welfare services for many years and is a professional social worker with profound qualifications and experience. He has also served as the President of the Hong Kong Social Workers' General Union.

Mr. Kung Wai-sum is a senior professional social worker with many years of front-line experience. He was also member of academic and concern groups and has a wealth of knowledge on social policies and people's livelihood issues. Mr. Kung is currently engaged in social work education in higher education institutes.

Both are senior professionals with rich academic knowledge of social welfare and people's livelihood affairs and many years of service experience. The PORI thanked them for their willingness to contribute their insights, expertise, and experience, and are committed to provide valuable opinions and guidance on PORI's newly launched "Social Lives Observation Project", so that our team could be more effective in conducting the upcoming monthly opinion group survey on social and livelihood topics.

Starting from October 2021, a survey project under the "Social Lives Observation Project" will be conducted every month. After the survey data is analyzed, it will be released to the public. We will invite consultants of this project and experts familiar with relevant policy issues to participate in survey data release conferences and small seminars. This plan is to start from scientific data, discuss in a democratic manner, present public opinion to the society, and provide diverse perspectives to all walks of life. It is hoped that the development of Hong Kong's social policies and social services can be more rational and more responsive to the expectations, needs and aspirations of the public and society.